



Студійний монітор JBL 4305P

Посібник користувача



www.jbl.com/specialtyaudio

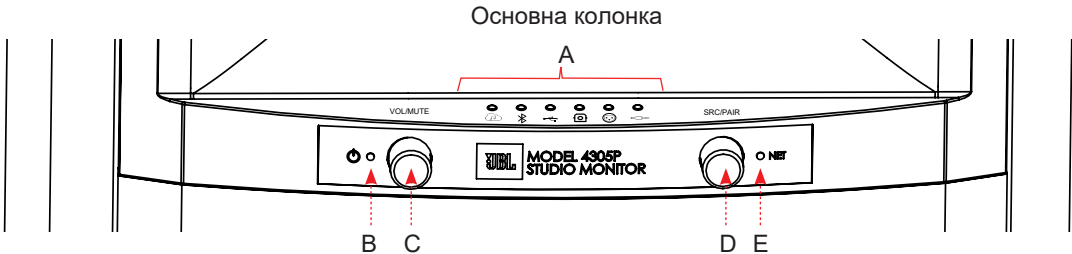
Дякуємо вам за вибір продукції JBL!

Компанія JBL вже понад 75 років створює аудіоапаратуру для концертних залів, студій звукозапису та кінотеатрів у різних країнах, якій з упевненістю віддають перевагу провідні виконавці та звукоінженери. Нова система 4305P належить до компактних активних полочних/контрольних систем сімейства студійних моніторів JBL і призначена для домашнього використання. Щоб домогтися максимальної якості роботи системи, уважно прочитайте ці інструкції.

1. Перевірка комплекту поставки

- Основна колонка 4305P, 1 шт.
- Допоміжна колонка 4305P, 1 шт.
- Паспорт безпеки, 1 шт.
- Пульт ДУ, 1 шт.
- Шнури живлення змінного струму (кількість і тип залежать від конкретного регіону)
- Екранований кабель CAT-5e, довжиною 3 метри, 1 шт.
- Гумові підкладки на ніжки, 8 шт.

2. Огляд передньої панелі



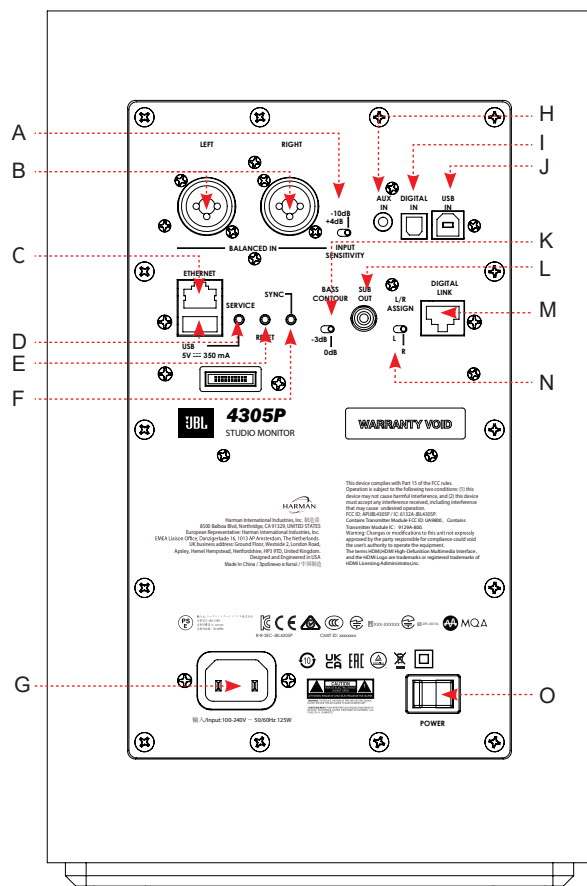
A	Світлодіодні індикатори джерела і значки джерела (зліва направо: стрімінг, Bluetooth, USB аудіо, TosLink/оптичний, балансний, аналоговий)	D	Вибір джерела + сполучення по Bluetooth (Поворотний регулятор + кнопковий перемикач)
B	Індикатор живлення	E	Індикатор стану мережі
C	Регулювання гучності / вимкнення звуку (Поворотний регулятор + кнопковий перемикач)		



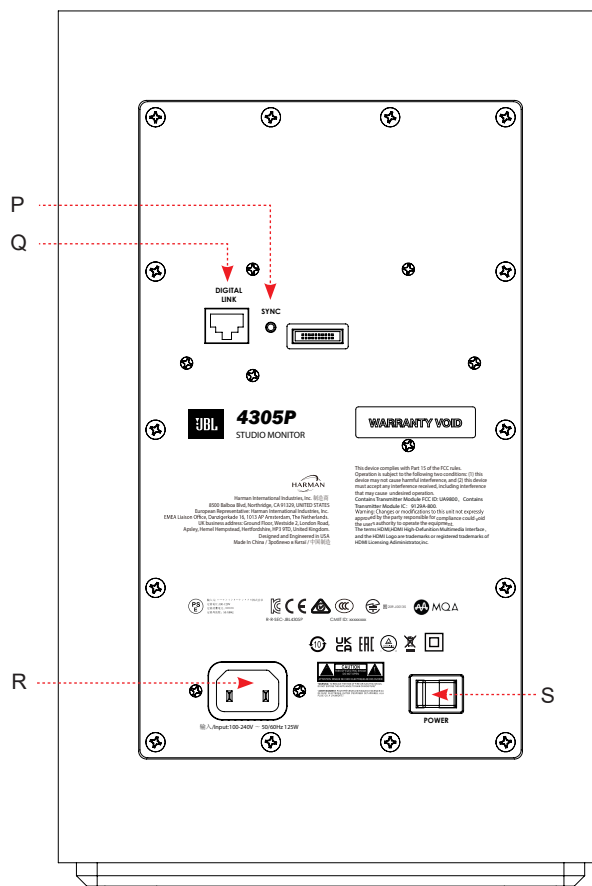
F	Індикатор живлення і стану		
---	----------------------------	--	--

3. Огляд задньої панелі

Основна



Допоміжна



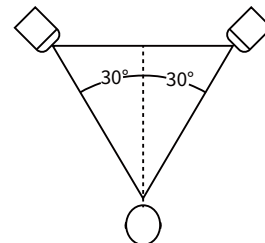
A	Вибір чутливості входу балансного кабелю XLR / ¼" – Виберіть -10 дБ (режим високої чутливості) або +4 дБ (режим низької чутливості) / оберігає входи інтерфейсу від перевантаження)	K	Перемикач контуру баса: для регулювання компенсації звуку щодо обмежень для регулювання компенсації звуку
B	Лівий і правий входи для балансних кабелів XLR / ¼"	L	Вихід сабвуфера: при використанні для системи активується фільтр верхніх частот 80 Гц.
C	Ethernet: підключення до вільного порту на маршрутизаторі для дротового передавання даних	M	Цифрове підключення до основної колонки: для встановлення дротового підключення між основною та допоміжною колонками за допомогою кабелю CAT-5e або вище (максимальна довжина кабелю - 6 м)
D	USB-A + кнопка Service: ТІЛЬКИ для оновлення сервісів / вбудованого ПЗ (не для аудіо або зарядки через USB)	N	Селектор призначення L/R (лівий/правий): призначення лівого або правого каналу для основної колонки залежно від обраного розташування
E	Reset (Скидання): скидання до заводських налаштувань. Натисніть і утримуйте, поки індикатори на передній панелі не почнуть блимати.	O	Основний вимикач основної колонки —
F	Кнопка Sync (Синхронізація) основної колонки Для бездротового підключення до допоміжної колонки	P	Кнопка Sync (Синхронізація) допоміжної колонки Для бездротового підключення до основної колонки
G	Підключення до мережі живлення основної колонки, що відповідає стандартам Міжнародної електротехнічної комісії (IEC) - універсальне вбудоване джерело живлення, що дає змогу використовувати пристрій як у домашньому регіоні, так і за кордоном.	Q	Цифрове підключення до допоміжної колонки: для встановлення дротового підключення між основною та допоміжною колонками за допомогою кабелю CAT-5e або вище (максимальна довжина кабелю - 6 м)
H	Аналоговий вхід 3,5 мм	R	Підключення до мережі живлення допоміжної колонки, що відповідає стандартам Міжнародної електротехнічної комісії (IEC) - універсальне вбудоване джерело живлення, що дає змогу використовувати пристрій як у домашньому регіоні, так і за кордоном.
I	Цифровий вхід Toslink/оптичний	S	Основний вимикач допоміжної колонки
J	Цифровий вхід USB-B PCM		

4. Розміщення/встановлення

Розміщення в приміщенні

Розташуйте кожну колонку вертикально так, щоб високочастотний динамік був угорі. Колонки слід розташовувати так, щоб дві колонки і місце прослуховування утворювали рівносторонній трикутник.

Встановіть перемикач контуру баса на задньому боці основної колонки залежно від віддаленості колонки від обмежень на всі боки, як-от стіни кімнати, стінки шафи або підлога, якщо колонка встановлена на стійці.



Рекомендовані налаштування контуру баса

При розташуванні в стороні від обмежень або на стійці встановіть на 0 дБ.

BASS
CONTOUR
-3dB 0dB

У разі розташування близько до обмежень або всередині шафи чи на полиці встановіть на -3 дБ.

BASS
CONTOUR
-3dB 0dB

На задній стороні основної колонки встановіть перемикач L (Лівий) / R (Правий), щоб задати налаштування основної колонки залежно від обраного розташування.

L/R
ASSIGN



Налаштування системи колонок

1. Переконайтеся, що основний вимикач встановлений у положення Off (Викл.).
2. Підключіть шнури живлення, що додаються, до входів живлення змінного струму на задній стороні обох колонок і до домашньої електромережі.
3. Підключення допоміжної колонки до основної:
 - a. **Дротове з'єднання:** Вставте один кінець кабелю CAT6, що додається, в роз'єм Digital Link на задньому боці основної колонки, а інший кінець - у конектор Digital Link на задньому боці допоміжної колонки. Максимальна довжина кабелю CAT5 - 7 метрів (23 фути). Це забезпечить найвищу якість звуку за 192 кГц/32 біт між двома колонками. Під час встановлення під'єднання індикатори живлення обох колонок горітимуть безперервно жовтим.
 - b. **Бездротове з'єднання:** Усі колонки системи 4305P мають попередні заводські налаштування для бездротового підключення. Максимальна відстань між колонками - не більше 9 м (30 футів). Максимальна якість аудіо при бездротовому підключенні - 96 кГц / 24 біт. Під час встановлення бездротового під'єднання індикатори живлення обох колонок горітимуть безперервно білим.
 - i. **Примітка щодо бездротового під'єднання:** Якщо з якоїсь причини під'єднання між колонками цієї системи перерветься, виконайте такі кроки:
 1. Переконайтеся, що обидві колонки ввімкнені.
 2. На задньому боці допоміжної колонки натисніть і утримуйте кнопку Sync (Синхронізація) довше 3 секунд. Індикатор живлення загориться і блиматиме жовтим.
 3. На задньому боці основної колонки натисніть і утримуйте кнопку Sync (Синхронізація) довше 3 секунд. Індикатор живлення загориться і блиматиме жовтим.
 4. У разі успішного з'єднання індикатори живлення на основній і допоміжній колонках горітимуть безперервно зеленим.
4. Зменшіть гучність на основній колонці.
5. Встановіть основний вимикач на задньому боці обох колонок на On (Увімк.).

Примітка. Під час увімкнення живлення починається завантаження системи, при цьому всі індикатори на передніх панелях блимають білим. Коли процес завантаження завершено, система автоматично переходить у режим початкового налаштування мережі.

5. Підключення до мережі

При дротовому підключенні

Вставте кабель CAT-5e або більш високої категорії в порт Ethernet на задньому боці основної колонки і підключіть його до маршрутизатора. У разі виявлення дротового під'єднання до мережі індикатор стрімінгу загориться безперервно бурштиновим, а індикатор мережі - білим.

Коли підключення встановлено, індикатор стрімінгу почне горіти безперервно білим.

При бездротовому підключенні

Після початкового завантаження і за відсутності дротового ethernet-підключення колонки індикатор стрімінга загориться червоним, а індикатор мережі блиматиме білим доти, доки не буде встановлено підключення до Google Home або AirPlay.

Підключення до Google Home

1. Завантажте та встановіть на ваш мобільний пристрій додаток Google Home.
2. Дотримуйтесь інструкцій у додатку Google Home, щоб додати пристрої.
3. Дотримуйтесь сповіщень для додавання пристроїв.
4. Після додавання ваша система 4305P готова до використання.

ПРИМІТКА. Рекомендується встановити для колонки ім'я, щоб пізніше її було легко виявити для стрімінгу. Якщо на цьому кроці вибрано інше ім'я, відмінне від JBL4305P, запишіть його, оскільки воно буде використовуватися для підключення до пристрою під час стрімінгу або для використання Bluetooth.

Бездротове підключення через AirPlay

1. Відкрийте налаштування бездротової мережі на вашому пристрої iOS.
2. Перейдіть у налаштування Wi-Fi на вашому мобільному пристрої та виберіть Setup New Airplay Speaker (Налаштувати нову колонку Airplay).
3. Виберіть колонку з ім'ям «4305P-XXXXXX» (XXXXXX відповідає MAC-адресі).
4. Виберіть мережу, до якої ви хочете під'єднати систему 4305P і виберіть Next (Далі).
5. Дотримуйтесь інструкцій на екрані для завершення встановлення системи 4305P як аудіосистеми AirPlay.

Вимкнення та увімкнення мережі / підключення через Bluetooth

За необхідності функцію підключення до мережі/Bluetooth можна вимкнути.

Деактивація підключення до мережі/Bluetooth - На передній панелі основної колонки натисніть і утримуйте кнопки Volume (Гучність) і Source (Джерело) понад 3 секунди. Індикатор мережі загориться ЧЕРВОНИМ.

Активация підключення до мережі/Bluetooth - на передній панелі основної колонки натисніть і утримуйте кнопки Volume (Гучність) і Source (Джерело) понад 3 секунди. Індикатор мережі загориться БІЛИМ.

Примітка. Якщо підключення до мережі/Bluetooth деактивовано, набувають чинності такі умови:

- Колонку не можна використовувати для стрімінгу через мережу або Bluetooth у режимі очікування або поза ним.
- Пульти ДК неактивні у режимі очікування та роботи.
- При пробудженні з режиму очікування при деактивованому підключенні до мережі потрібно близько 1 хвилини для відновлення функціоналу.

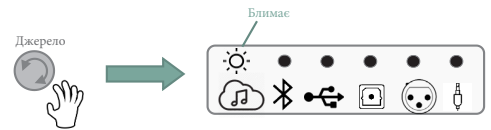


6. Підключення до джерела аудіосигналу

Джерела стрімінгу (потокове передавання даних)

Щоб вибрати стрімінг як джерело, поверніть регулятор на основній колонці або виберіть джерело на пульті ДК, і значок стрімінга загориться білим.

Якщо значок блимає білим, це означає, що встановлено підключення до мережі, але відтворення немає або воно призупинено.



Якщо значок світиться білим безперервно, це означає підключення до мережі та відтворення.



Chromecast

1. Запустіть стрімінговий сервіс, який ви хочете послухати, на смартфоні або планшеті.
2. Натисніть значок Cast у застосунку (зазвичай у правому верхньому кутку екрана).
3. Виберіть «4305P» (або ім'я, яке ви задали системі).
4. Почніть відтворення контенту.



Apple Airplay

1. Щоб відтворити аудіо AirPlay через систему, переконайтеся, що ваш пристрій Apple і аудіосистема під'єднані до однієї й тієї самої мережі, і виберіть колонку як пристрій відтворення аудіо AirPlay.
2. Виберіть контент для стрімінгу та почніть відтворення.



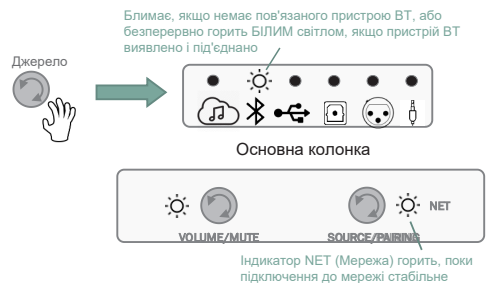
Примітка щодо використання Spotify.

Ваш телефон або планшет можна використовувати як пульт дистанційного керування. Докладні відомості див. на веб-сайті spotify.com/connect.

Джерело Bluetooth

Щоб вибрати Bluetooth як джерело сигналу, поверніть регулятор, щоб значок Bluetooth загорівся білим.

- Якщо сполучення з пристроєм раніше не встановлювалося, то значок Bluetooth блиматиме білим.
- Якщо сполучення вже було встановлено раніше, систему буде під'єднано, і значок Bluetooth загориться безперервно білим.



Сполучення/підключення пристрою Bluetooth

Виберіть Bluetooth як джерело.

1. Натисніть і утримуйте регулятор джерела понад 3 секунди.
2. Індикатор Bluetooth почне блимати, система колонок видасть звуковий сигнал двічі.
3. Виберіть «4305P» у налаштуваннях свого пристрою Bluetooth, щоб почати процес сполучення.
4. У разі успішного підключення значок Bluetooth загориться безперервно білим, і пролунає звуковий сигнал.
5. Увімкніть відтворення контенту на своєму пристрої, і почнеться стрімінг.

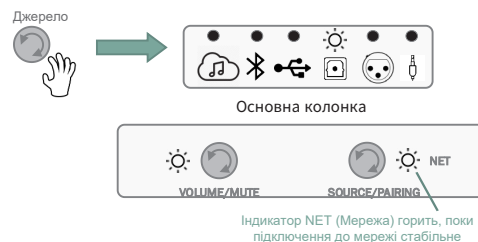
Пряме підключення до цифрового джерела аудіо через USB

1. Підключіть кабель кінцем USB-B у вхідний аудіо роз'єм USB-B на основній колонці, а кінцем USB-A - до вашого пристрою-джерела.
2. Поверніть регулятор джерела на USB Audio input (USB аудіо), індикатор USB Audio загориться безперервно білим.
3. Виберіть «4305P» серед пристроїв-джерел у налаштуваннях Bluetooth.
4. Почніть відтворення контенту.



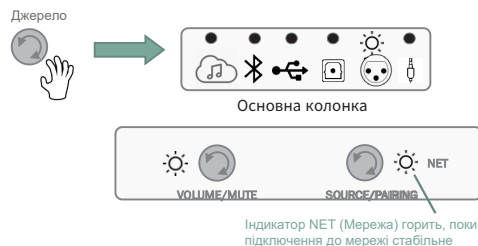
Цифровий вхід Toslink/оптичний

1. Підключіть оптичний кабель до пристрою-джерела і до входу Toslink/Optical (Toslink/оптичний) на задній стороні основної колонки.
2. Поверніть регулятор джерела на Optical Audio input (Оптичний), індикатор Optical Audio загориться безперервно білим.
3. Почніть відтворення контенту.



Підключення балансних кабелів XLR / ¼»

1. Підключіть балансні правий і лівий кабелі XLR або ¼» до пристрою-джерела і входів Balanced Left & Right (Балансний лівий і правий) на задній стороні основної колонки.
2. Поверніть регулятор джерела на Balanced Audio input (Балансний аудіовхід), індикатор балансного аудіо загориться безперервним білим світлом.
3. Почніть відтворення контенту.



ПРИМІТКА. Виберіть відповідний рівень чутливості для підтримки контенту / входу джерела - (-10 дБ / режим високої чутливості або +4 дБ / режим низької чутливості).

Підключення аналогового лінійного кабелю (Aux-in 3,5 мм)

1. Підключіть аналоговий стерео-кабель до пристрою-джерела і до допоміжного аналогового стереовходу 3,5 мм на задньому боці основної колонки.
2. Поверніть регулятор джерела на допоміжний вхід, індикатор допоміжного аудіовходу загориться безперервно білим.
3. Почніть відтворення контенту.

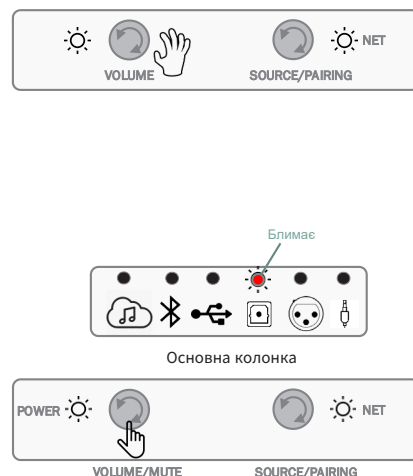


7. Управління системою

Збільшення/зменшення гучності / вимкнення звуку

Регулятор гучності на основній колонці підвищує/знижує рівень гучності на обох колонках одночасно.

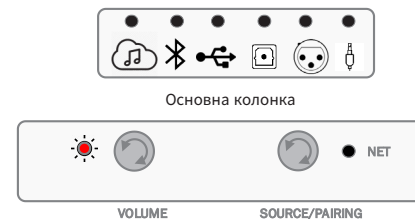
- Починаючи з рівня гучності за замовчуванням, поворот регулятора гучності за годинниковою стрілкою підвищує гучність на наступні частоти по 1 дБ.
- При досягненні максимальної гучності індикатори почнуть блимати білим.
- Поворот регулятора гучності проти годинникової стрілки знижує гучність на наступні частоти по 1 дБ.
- Натисніть на регулятор гучності, щоб вимкнути звук (Mute). Коли звук вимкнено, індикатор обраного джерела загориться і почне блимати червоним. (На ілюстрації праворуч для прикладу вибрано джерело Optical (Оптичний)).
- Натисніть на регулятор гучності знову, щоб увімкнути звук. Рівень гучності відповідатиме останньому налаштуванню.



Режим очікування

Система 4305P автоматично переходить у режим очікування зі зниженим споживанням енергії, якщо від активного/вибраного джерела не надходить аудіосигнал протягом > 10 хвилин.

Коли система перебуває в режимі очікування, індикатори живлення на основній і допоміжній колонках горять безперервно червоним.



Вихід із режиму очікування і повернення до звичайної роботи відбувається, якщо:

- коротко натиснути будь-яку кнопку на основній колонці;
- почати відтворення на останньому вибраному джерелі (окрім USB і оптичного), включно зі стрімінгом і передаванням даних через Bluetooth, якщо ввімкнено мережу.

Пульт дистанційного керування

До комплекту постачання системи 4305P входить ручний пульт дистанційного керування з підтримкою Bluetooth для легкого керування основними функціями системи з відстані до 12 м (40 футів).

- | | |
|--|--|
| • Power (Живлення) | • Streaming (Стрімінг) |
| • Mute (Вимкнути звук) | • BT Source (Джерело Bluetooth) |
| • Transport Skip back (Попередній трек) | • USB Audion (Джерело USB Audio) |
| • Transport Pause/Play (Пауза/відтворення) | • Digital / Optical in (Цифровий/Оптичний вхід) |
| • Transport Skip forward (Наступний трек) | • Balanced input (Балансний вхід) |
| • Volume Up (Збільшити гучність) | • Aux-in (3,5 мм) |
| • Volume Dn (Зменшити гучність) | • Індикатори (для зворотного зв'язку) розташовані поруч із кнопкою живлення On/Off (Увімкнення/вимкнення). |



Сполучення по Bluetooth за допомогою пульта ДУ

- На основній колонці 4305P натисніть і утримуйте кнопку Volume/Mute (Гучність / вимкнути звук) довше 3 секунд.
- На пульті ДК натисніть одночасно кнопки Streaming (Стрімінг) і Play/Pause/OK (Відтворення/пауза/OK).



Режим сполучення BTLE REMOTE (Пульт дистанційного керування BTLE), що вмикається довгим натисканням упродовж > 3 секунд

8. Інші режими

Режим захисту

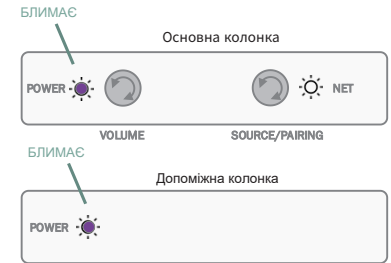
Система 4305P оснащена різними рівнями захисту. У рідкісних випадках, якщо система виявить внутрішню несправність, як сигнал обраний значок джерела загориться безперервно червоним. Система перебуватиме в цьому стані доти, доки відбувається подія, що активувала захисну функцію.

(На прикладі праворуч проблема виникла при обраному оптичному джерелі).



Оновлення програмного забезпечення

- Оновлення програмного забезпечення відбувається автоматично, якщо систему під'єднано до активної мережі.
- Якщо доступне відповідне оновлення, пристрій автоматично почне процес оновлення, індикатори живлення при цьому блиматимуть фіолетовим.
- Після завершення оновлення індикатори живлення повернуться в попередній стан, і відновиться звичайна робота.



Виявлення колонок

Якщо під час під'єднання до мережі живлення система 4305P не виявляє бездротове або дротове під'єднання між основною та допоміжною колонкою, то індикатори живлення на обох колонках горітимуть безперервно жовтим.

Перевірте підключення, як описано в розділі «Налаштування системи колонок» у розділі 4.

(На прикладі праворуч показано, що під'єднана колонка не виявлена, а основна колонка під'єднана до мережі).



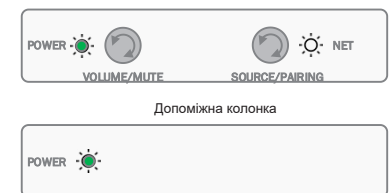
Режим звуку з високою роздільною здатністю з передаванням даних кабелем - підключення 192 кГц / 24 біти

Якщо між основною та допоміжною колонками виявлено під'єднання за допомогою кабелю Digital Link/Cat6, обидва індикатори живлення горітимуть білим світлом.



Аудіорежим з бездротовою передачею даних - під'єднання 96 кГц / 24 біта

Якщо основну та допоміжну колонки під'єднано бездротовим способом, обидва індикатори живлення горітимуть зеленим світлом.



Контент MQA

Система 4305P підтримує технологію MQA (Master Quality Authenticated, достовірна еталонна якість) і здатна відтворювати аудіопотік MQA.

Після вибору джерела потокового передавання даних і виявлення файлу MQA у списку відтворення індикатор джерела стрімінга вкаже відтворений тип файлу MQA шляхом наступної зміни кольорів:

- індикатор джерела стрімінгу безперервно горить зеленим кольором = файл Genuine MQA;
- індикатор джерела стрімінгу безперервно горить синім кольором = файл MQA Studio;
- індикатор джерела стрімінгу безперервно горить пурпуровим кольором = файл MQB, тільки рендеринг.



9. Технічні характеристики

Тип:	компактна, акустична система з фазоінвертором і з вбудованим посиленням, вбудований аудіопроцесор (DSP) і бездротове підключення
Низькочастотний динамік:	JW130P-4, 5,25-дюймові (130-мм) низькочастотні динаміки з чорним паперовим конусом і литою рамою
Високочастотні мембрани:	Компресійний драйвер 2410H-2, з мембраною 1-дюйм (25-мм) з діафрагмою Teonex® і хвилеводами вдосконаленої геометрії HDI™
Потужність підсилювача:	Потужність системи 300 Вт, клас D 150 Вт ср.-кв. на колонку (25 Вт на компресійний ВЧ-драйвер + 125 Вт на НЧ-динамік)
Роздільна здатність аудіо:	до 24 біт, 192 кГц (під'єднання між динаміками за цифровим зв'язком); до 24 біт, 96 кГц (під'єднання між динаміками за бездротовим зв'язком)
Частотна характеристика:	45 Гц — 25 кГц (-6 дБ)
Частота розподільного фільтра	1750 Гц
Розсіювання	90° по горизонталі x 60° по вертикалі (від 2 кГц до 20 кГц)
Елементи керування звуком:	Передня панель: Volume +/- (Громкость +/-) и Source Selection (Выбор источника) Bluetooth Remote (Удаленное подключение по Bluetooth) Boundary Compensation (Компенсация преград) (плоская поверхность / -3 дБ)
Входи бездротового підключення:	стримінг через WiFi, Bluetooth 5.1
Входи дротового підключення:	аналогові: XLR/¼» Combo і стерео 3,5 мм цифрові: асинхронний USB-B і Toslink/оптичний
Значення частоти дискретизації підтримуваного цифрового аудіо (PCM 2CH)	Стрімінг і локальні файли мультимедіа: 32 кГц / 44,1 кГц / 48 кГц / 88,2 кГц / 96 кГц / 176,4 кГц / 192 кГц SPDIF: до 192 кГц Bluetooth: до 48 кГц
Підтримувані музичні формати (локальні файли мультимедіа)	AAC / AIFF / ALAC / DSD (к PCM) / FLAC / MP3 / MP4 / OGG / WAV / WMA
Вихід сабвуфера:	Автоматичне розпізнавання з автоматичною активацією високочастотного фільтра 80 Гц
Тип пульта дистанційного керування:	бездротовий BTLE
Bluetooth Audio	Версія 5.1 Профілі: SPP (Serial Port Profile, профіль послідовного порту) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, профіль вдосконаленого аудіорозподілу) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, профіль дистанційного керування аудіо- та відеоприроями)
Корпус:	Фазоінверторний дизайн із двома отворами спереду Меблевий дерев'яний шпон із ¾-дюймового ДВП з оздобленням із меблевої фанери під шовковий горіх, чорний горіх, осики
Решітка:	Темно-синя (з корпусом горіхового кольору), чорна (з корпусом чорного кольору), біла (з корпусом матового білого кольору) решітка з акустично прозорою тканинною сіткою
Розміри колонок нетто з решіткою:	336 мм (В) x 210 мм (Ш) x 223,3 мм (Г) (13,2 дюйма x 8,3 дюйма x 8,8 дюйма)
Вага колонки нетто:	основний: 6,6 кг (14,6 фунта); допоміжний: 6,4 кг (14 фунтів)
Одиниці виміру при відвантаженні:	Поставляються парою
Розміри бруто при відвантаженні:	460,4 мм (В) x 596,9 мм (Ш) x 288,9 мм (Г) (18,13 дюйма x 23,5 дюйма x 11,38 дюйма)
Вага бруто при відвантаженні:	15,5 кг (34,2 фунта)
Напруга вхідного роз'єму змінного струму:	100-240 В перем. струму (+/- 10 %), 50/60 Гц

10. Товарні знаки та ліцензії

	Apple®, AirPlay® і логотип AirPlay Logo™, iPod®, iPhone® і iPad® є товарними знаками Apple Inc., зареєстрованими в США та інших країнах. App Store є знаком обслуговування Apple Inc. AirPlay 2 працює з iPhone®, iPad® і iPod touch® із системою iOS 11.4 або пізнішою версією, Mac із системою OS X® Mountain Lion або пізнішою версією і PC з iTunes® 10.2.2 або пізнішою версією.
	Використання програмного забезпечення Spotify регулюється ліцензіями третіх осіб, з якими можна ознайомитися за адресою: https://developer.spotify.com/legal/third-party-licenses/
	Логотип Wi-Fi CERTIFIED™ є знаком сертифікації Wi-Fi Alliance®.
	Google, Google Play, Chromecast та інші супутні знаки є товарними знаками Google LLC. Використання Google Асистента вимагає наявності інтернет-з'єднання і доступне не у всіх країнах і не всіма мовами. Доступність і спрацьовування деяких функцій і служб залежать від пристрою, рівня обслуговування та мережі, і може бути присутнім не у всіх регіонах. Управління деякими пристроями в домашніх умовах вимагає наявності сумісних смарт-пристроїв. На служби та додатки може знадобитися підписка. Можуть набувати чинності додаткові положення, умови або збори.
	HDMI, логотип HDMI і High-Definition Multimedia Interface є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками HDMI Licensing LLC.
	MQA и Sound Wave Device являються зареєстрованими товарними знаками MQA Limited. © 2016 г. MQA (Master Quality Authenticated). MQA - це удостоєна нагород британська технологія, що передає звук вихідного майстер-запису. Майстер-файл MQA повністю достовірний і досить невеликий для стрімінга або завантаження. Для отримання додаткової інформації відвідайте веб-сайт mqa.co.uk. [Продукт] підтримує технологію MQA, яка дає змогу відтворювати MQA-аудіофайли та аудіопотоки, забезпечуючи звук вихідного майстер-запису. MQA або MQA Studio означає, що виріб дешифрує і відтворює потік або файл MQA і відображає джерело, забезпечуючи ідентичність звуку вихідному матеріалу. MQA Studio означає відтворення файлу MQA Studio, який був затверджений виконавцем/продюсером у студії або перевірений власником авторського права.
MP3	Технологія дешифрування аудіо MPEG Layer-3 з ліцензією Fraunhofer IIS і Thomson Multimedia.
Flac	Декодер FLAC. Авторське право © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 рр. Josh Coalson Перепродаж і використання у вихідній і двійковій формах, з модифікацією і без неї, дозволяються за умови дотримання таких умов: - Під час повторної дистрибуції вихідного коду необхідно вказувати повідомлення про авторське право, перелік умов і нижченаведену заяву про відмову від відповідальності. - У разі повторної дистрибуції в двійковій формі в документації та/або інших матеріалах, що надаються під час дистрибуції, необхідно відтворювати згадане вище повідомлення про авторське право, перелік умов і нижченаведену заяву про відмову від відповідальності. - Ані назву організації Xiph.org Foundation, ані П. І. Б. співробітників не слід використовувати на підтримку або для просування продуктів, отриманих на основі програмного забезпечення без спеціального попереднього письмового дозволу. ВЛАСНИКИ АВТОРСЬКОГО ПРАВА НАДАЮТЬ ДАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ У ФОРМІ «ЯК Є» І ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ ВІД НАДАННЯ БУДЬ-ЯКИХ ВИРАЖЕНИХ АБО МАЮТЬСЯ НА УВАЗІ ГАРАНТІЙ, У ТОМУ ЧИСЛІ, КРІМ ІНШОГО, МАЮТЬСЯ НА УВАЗІ ГАРАНТІЇ ТОВАРНОГО СТАНУ І ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ КОНКРЕТНОЇ МЕТИ. У ЖОДНОМУ РАЗІ ФОНД АБО ЙОГО ВКЛАДНИКИ НЕ ПОНЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ПРЯМІ, НЕПРЯМІ, ВИПАДКОВІ, СПЕЦІАЛЬНІ, ПОКАЗОВІ АБО ОПОСЕРЕДКОВАНІ ЗБИТКИ (ЗОКРЕМА, ОКРІМ ІНШОГО, ПРИДБАННЯ ТОВАРІВ АБО ПОСЛУГ НА ЗАМІНУ; ВТРАТА ЕКСПЛУАТАЦІЙНИХ ЯКОСТЕЙ, ДАНИХ АБО ПРИБУТКУ; А ТАКОЖ ПЕРЕРИВАННЯ БІЗНЕС-ПРОЦЕСІВ), НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИМ ЇХ СПРИЧИНИЛО, ТА НА ЯКОМУ ВИДІ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ВОНИ ҐРУНТУЮТЬСЯ, ЧИ ТО ДОГОВІР, ЧИ БЕЗУМОВНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ, ЧИ ТО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ЗОКРЕМА, НЕДБАЛИСТЬ ЧИ ІНШІ ОБСТАВИНИ), ЧИ ТО В ТОЙ, ЧИ ТО В ІНШІЙ СПОСІБ.

11. Характеристики бездротового зв'язку:

Bluetooth

Версія Bluetooth: 5.1
 Діапазон частот передавача Bluetooth: 2402-2480 МГц
 Потужність передавача Bluetooth: <13 дБ/МВт
 Модуляція випромінювача Bluetooth: GFSK,π/4 DQPSK, 8DPSK

WIFI

Мережа Wi-Fi: 802.11a/b/g/n/ac (2,4 ГГц / 5 ГГц)
 Частотний діапазон передавача 2.4 G Wi-Fi: 2412-2472 МГц (2,4 ГГц діапазону ISM, у США 11 каналів, у Європі та інших країнах 13 каналів)
 Потужність передавача 2.4 G Wi-Fi: <20 дБ/МВт
 Модуляція 2.4 G Wi-Fi-передавача: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
 Потужність передавача 5 G Wi-Fi: 5,15-5,25 ГГц < 23 дБ/МВт; 5,25-5,35 ГГц < 20 дБ/МВт; 5,470-5,725 ГГц < 20 дБ/МВт; 5,725-5,825 ГГц < 14 дБ/МВт
 Модуляція 5 G Wi-Fi-передавача: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
 Частотний діапазон передавача 5 G Wi-Fi: 5,15-5,35 ГГц, 5,470-5,725 ГГц, 5,725-5,825 ГГц
 Потужність передавача 5 G WISA: ≤ 18 дБ/МВт (EIRP)
 5 G WISA модуляція: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
 Діапазон частот передавача 5 G WISA: 5,15-5,35 ГГц, 5,470-5,725 ГГц, 5,725-5,825 ГГц
 МАКС. робоча температура: 45 °C
 Пристрій дозволяється до експлуатації в приміщенні під час роботи в частотному діапазоні 5150-5350 МГц у таких країнах:



BE	BG	CZ	DK	DE
EE	IE	EL	ES	FR
HR	IT	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	AT
PL	PT	RO	SI	SK
FI	SE	IS	NO	CH
LI	UK (NI)			

Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL), Iceland (IS), Norway (NO), Switzerland (CH), Liechtenstein (LI) and Northern Ireland (UK).

Інформація про енергоспоживання:
 Це обладнання відповідає регламенту Єврокомісії № 1275/2008 і регламенту ЄС № 801/2013.

- Режим очікування в мережі (WIFI/BT/ETHERNET): <2,0 Вт

Назви та вміст небезпечних речовин у продуктах

Назва деталі	Шкідливі речовини або елементи					
	свинець (Pb)	ртуть (Hg)	хром (Cd)	шестивалентний хром (Cr(VI))	полібромований дифенілметан (PBB)	Полібромовані дифенілові ефіри (PBDE)
корпус	O	O	O	O	O	O
гучномовець	O	O	O	O	O	O
збірка друкованої плати	X	O	O	O	O	O
Аксесуари (шнури живлення, з'єднувальні кабелі)	X	O	O	O	O	O

Ця таблиця складена відповідно до SJ/T 11364.

O: Вказує на те, що вміст небезпечної речовини в усіх однорідних матеріалах деталі нижче граничних вимог, зазначених у GB/T 26572.

X: вказує на те, що вміст небезпечної речовини принаймні в одному однорідному матеріалі деталі перевищує граничну вимогу, зазначену в GB/T 26572.

Примітки: Для деталей, позначених вище «X», вміст деяких небезпечних речовин перевищує граничні вимоги GB/T 26572 відповідно до функціональних вимог, але відповідає вимогам регламенту ЄС RoHS (належить до звільнених деталей).



Manufacturer: Harman International Industries, Incorporated
Address: 8500 Balboa Blvd, Northridge, CA 91329, UNITED STATES
European Representative:
EMEA Liaison Office, Danzigerkade 16G, 1013 AP Amsterdam, The Netherlands
UK Business Address:
Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead,
Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom

© 2023 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.
JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.
Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

Виробник: Harman International Industries, Incorporated
Адреса: 8500 Бальбоа бульвар, Нортрідж, Каліфорнія, 91329, США.
Імпортёр вказаний на упаковці.

